

SOUNDLOGIC™

POWERBANK

10.000 MAH



Manual

DE/AT • Bedienungsanleitung

IT • Manuale

SI • Navodila za uporabo

HR • Priručnik

CZ • Návod

PL • Instrukcja obsługi

LANGUAGES

EN	3
DE/AT	4
IT	5
SI	6
HR	7
CZ	8
PL	9

Art no.: 80392

Remalux B.V.
Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
The Netherlands

Made in China

Thank you for purchasing our powerbank. This manual will provide instructions for effective and safe use of the product. Please read it carefully before use and store the manual in a safe place for future reference. If you ever pass the product on to others, this manual should be included.

1. Safety instructions

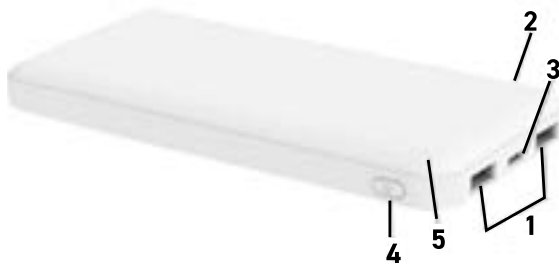
- Before use, inspect the device. Do not use in case of damage.
- Do not use the product in extreme hot, cold or humid environments.
- Do not place near heat sources such as radiators, cookers, etc.
- Keep away from sources of ignition.
- Avoid long-term exposure to direct sunlight.
- Do not place, store or use the product near water.
- Do not charge the powerbank while using it to charge a device.
- The powerbank may feel warm during the charging process. It is normal for this product to generate heat while charging/discharging. In case of overheating, the powerbank will automatically stop charging.
- Do not short-circuit the battery with lead or any metal objects.
- Do not insert any foreign objects into any opening of the device.
- Do not leave the product unattended when in use.
- Do not attempt to repair, disassemble or alter the product yourself.
- Handle with care.

2. Packaging Content

- Powerbank
- USB-C charging cable
- Manual

3. Description of parts

1. 2 USB-A ports (output)
2. Micro-USB (input)
3. USB-C port (input&output)
4. Power button
5. LED indicator lights



4. Operation

4.1 Charging

Fully charge the powerbank before first use. This will take about 7 hours.

1. Plug the provided charging cable into the powerbank and connect it to a power source.
2. The LED indicator lights will glow blue to indicate that the powerbank is charging.
3. Once the powerbank is fully charged, all LED indicator lights are lit.

Battery level:

Press the power button to check the battery level:

One LED light	25%
Two LED lights	50%
Three LED lights	75%
Four LED lights	100%

Note:

- Charge the powerbank at any time and at any battery level.
- It is not recommended to completely deplete the battery.

4.2 How to charge devices

First, make sure the charging cable is disconnected.

1. Plug a suitable USB charging cable into one of the powerbank's USB-A output ports and connect it to your device.
Note: You can charge two devices at the same time.
2. Press the power button to turn on the powerbank.
3. Your device is now being charged by the powerbank.
4. Remove the USB charging cable from your device when it is fully charged.
5. The powerbank automatically switches off after a few seconds when not in use.

5. Maintenance

- Always unplug and allow the device to cool down before maintenance and before long-term storage.
- Store the device in a dry and dust-free place. Do not expose it to direct sunlight, high temperatures or high humidity.
- Check the battery level regularly - at least every 3 months - and charge the powerbank timely.
- If necessary, clean the outside of the product with a slightly damp cloth. Dry thoroughly with a clean and soft cloth.

6. Technical specifications

Material	Aluminium + ABS
Battery	1260110 Li-Polymer 37Wh 3.7V 10,000 mAh
Input	5V $\overline{=}$ 2.4A
Output	12W
Charging time	7 hours


Charging cycles	300 times
Usage time	Up to 3-4 hours
Colours	Black or white
Size	137 x 68 x 15 mm
Weight	215 g


7. Removal of rechargeable battery


The rechargeable Li-ion battery is not removable.

8. Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations.

 The crossed out wheelie bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

 The CE marking is a certification mark that indicates conformity with health, safety and environmental protection standards for products sold within the European Union. The CE marking is the manufacturer's declaration that the product meets the requirements of the applicable EC directives.

 Recycling helps to reduce the consumption of resources and reduce the environmental impact. If you wish to discard the packaging, comply to the environmental legislation in your country.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf unserer Powerbank entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Anleitungen zum effektiven und sicheren Gebrauch des Produkts. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum zukünftigen Nachschlagen auf. Falls Sie dieses Produkt an andere Personen weitergeben, sollte diese Bedienungsanleitung beigelegt werden.

1. Sicherheitshinweise

- Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch Nicht im Falle von Schäden verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in extrem heißen, kalten oder feuchten Umgebungen.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Herden usw. aufstellen.
- Von Entzündungsquellen fernhalten.
- Nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen.
- Das Produkt darf nicht in der Nähe von Wasser aufgestellt, gelagert oder verwendet werden.
- Laden Sie die Powerbank nicht auf, während Sie sie zum Aufladen eines Geräts verwenden.
- Die Powerbank kann sich während des Ladevorgangs warm anfühlen. Es ist normal, dass dieses Produkt während des Lade-/Entladevorgangs Wärme erzeugt. Bei Überhitzung unterbricht die Powerbank automatisch den Ladevorgang.
- Schließen Sie die Batterie nicht mit Blei oder anderen Metallgegenständen kurz.
- Führen Sie keine Fremdkörper in die Öffnungen des Geräts ein.
- Lassen Sie das Produkt während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren, zu demontieren oder zu verändern.
- Mit Sorgfalt handhaben.

2. Verpackungsinhalte

- Powerbank
- USB-C-Ladekabel
- Bedienungsanleitung

3. Beschreibung der Teile



1. 2 USB-A-Anschlüsse (Ausgang)
2. Micro-USB (Eingang)
3. USB-C-Anschluss (Eingang&Ausgang)
4. Ein/Aus-Taste
5. LED-Anzeigeleuchten

4. Betrieb

4.1 Laden

Laden Sie die Powerbank vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Der Ladevorgang nimmt etwa 7 Stunden in

Anspruch.

1. Stecken Sie das mitgelieferte Ladekabel in die Powerbank und schließen Sie sie an eine Stromquelle an.
2. Die LED-Anzeigeleuchten leuchten blau, um anzuzeigen, dass die Powerbank geladen wird.
3. Sobald die Powerbank vollständig geladen ist, leuchten alle LED-Anzeigeleuchten.

Batteriestand:

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Batteriestand zu prüfen:

Ein LED-Licht	25%
Zwei LED-Lichter	50%
Drei LED-Lichter	75%
Vier LED-Lichter	100%

Hinweis:

- Laden Sie die Powerbank jederzeit und bei jedem Batteriestand auf.
- Es wird nicht empfohlen, die Batterie vollständig zu entladen.

4.2 Laden von Geräten

Stellen Sie zunächst sicher, dass das Ladekabel nicht angeschlossen ist.

1. Stecken Sie ein geeignetes USB-Ladekabel in einen der USB-A-Ausgänge der Powerbank und verbinden Sie es mit Ihrem Gerät.

Hinweis: Sie können zwei Geräte gleichzeitig aufladen.

2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um die Powerbank einzuschalten.
3. Ihr Gerät wird nun von der Powerbank geladen.
4. Entfernen Sie das USB-Ladekabel von Ihrem Gerät, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.
5. Bei Nichtgebrauch schaltet sich die Powerbank nach ein paar Sekunden automatisch ab.

5. Wartung

- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es warten oder langfristig lagern.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort. Nicht dem direkten Sonnenlicht, hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit aussetzen.
- Überprüfen Sie den Batteriestand regelmäßig - mindestens alle 3 Monate - und laden Sie die Powerbank rechtzeitig auf.
- Reinigen Sie im Bedarfsfall die Außenseite des Geräts mit einem angefeuchteten Tuch. Trocknen Sie es anschließend gründlich mit einem sauberen und weichen Tuch ab.

6. Technische Spezifikationen

Material	Aluminium + ABS
Batterie	1260110 Li-Polymer 37Wh 3,7V 10.000mAh
Eingang	5V --- 2.4A
Ausgang	12W
Ladezeit	7 Stunden
Ladezyklen	300 Mal
Nutzungsdauer	Bis zu 3- 4 Stunden


Farben	Schwarz oder Weiß
Abmessungen	137 x 68 x 15 mm
Gewicht	215g

7. Entnahme der wiederaufladbaren Batterie

Die wiederaufladbare Li-Ionen-Batterie kann nicht herausgenommen werden.


8. Entsorgung


Entsorgen Sie den Artikel und das dazugehörige Verpackungsmaterial gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.

 Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

 Die CE-Kennzeichnung ist eine Zertifizierungskennzeichnung, die die Konformität von Produkten, die in der Europäischen Union verkauft werden, mit den Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutznormen anzeigt. Die CE-Kennzeichnung ist die Erklärung des Herstellers, dass das Produkt den Anforderungen der geltenden EG-Richtlinien entspricht.

 Recycling dient der Verringerung des Ressourcenverbrauchs und der Umweltbelastung. Beachten Sie bei der Entsorgung der Verpackung die in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften

Grazie per aver acquistato la nostra powerbank. Questo manuale fornirà le istruzioni per un uso efficace e sicuro del prodotto. Si prega di leggerlo con attenzione prima dell'uso del prodotto e di conservarlo in un luogo sicuro per consultazioni future. Qualora il prodotto venisse ceduto a terzi, il presente manuale dovrà essere incluso.

1. Istruzioni di sicurezza

- Ispezionare il dispositivo prima dell'uso. Non utilizzare il prodotto se danneggiato.
- Non usare il prodotto in ambienti estremamente caldi, freddi o umidi.
- Non posizionare vicino a fonti di calore come termosifoni, fornelli, ecc.
- Tenere lontano da fonti di accensione.
- Evitare l'esposizione prolungata alla luce del sole.
- Non posizionare, conservare o usare il prodotto vicino all'acqua.
- Non caricare la powerbank mentre sta caricando un altro dispositivo.
- La powerbank potrebbe emettere calore durante il processo di caricamento. È normale che il prodotto generi calore durante il caricamento/scaricamento. La powerbank smetterà automaticamente di caricarsi in caso di surriscaldamento.
- Non mettere in cortocircuito la batteria con piombo o altri metalli.
- Non inserire corpi estranei in nessuna apertura del dispositivo.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante l'uso.
- Non tentare di riparare, smontare o manomettere il prodotto autonomamente.
- Maneggiare con cura.

2. Contenuto della confezione

- Powerbank
- Cavo di caricamento USB-C
- Manuale

3. Descrizione delle parti



1. 2 porte USB-A (uscita)
2. Micro-USB (ingresso)
3. Porta USB-C (ingresso&uscita)
4. Pulsante di accensione
5. Indicatori luminosi LED

4. Funzionamento

4.1 Caricamento

Caricare completamente la powerbank prima di usarla per la prima volta. Il tempo di caricamento è di circa 7 ore.

1. Collegare il cavo di caricamento in dotazione alla powerbank e collegarlo all'alimentazione.
2. Gli indicatori luminosi LED si illumineranno di blu durante il caricamento della batteria.
3. Quando la powerbank si sarà caricata completamente, tutte le luci LED si accenderanno.

Livello della batteria:

Premere il pulsante di accensione per controllare il livello della batteria:

Una luce LED	25%
Due luce LED	50%
Tre luce LED	75%
Quattro luce LED	100%

Nota:

- È possibile caricare la powerbank in qualunque momento e a qualunque livello della batteria.
- Si consiglia di non lasciar scaricare completamente la batteria.

4.2 Come ricaricare i dispositivi

Per prima cosa, assicurarsi che il dispositivo non sia collegato.

1. Inserire un cavo di caricamento USB idoneo in una delle porte USB-A di uscita della powerbank e collegarla al dispositivo.
Nota: È possibile caricare due dispositivi contemporaneamente.
2. Premere il pulsante di accensione della powerbank.
3. La powerbank sta adesso caricando il dispositivo.
4. Quando sarà completamente caricata, rimuovere il cavo USB di caricamento dal dispositivo.
5. La powerbank si spegne automaticamente dopo alcuni secondi quando non viene usata.

5. Manutenzione

- Scollegare sempre il dispositivo e lasciarlo raffreddare prima della manutenzione e prima di conservarlo per lunghi periodi.
- Conservare il dispositivo in un posto asciutto e privo di polvere. Non esporre la powerbank a temperature o umidità elevate o alla luce diretta del sole.
- Controlla regolarmente il livello della batteria (almeno ogni 3 mesi) e carica la powerbank ad intervalli non troppo lunghi.
- Se necessario, pulisci l'esterno del prodotto con un panno leggermente umido. Asciuga il dispositivo con un panno morbido e pulito.

6. Specifiche tecniche

Materiale	Alluminio + ABS
-----------	-----------------

Batteria	1260110 Li-Polymer 37Wh 3,7V 10.000 mAh
Ingresso	5V 2.4A
Uscita	12W
Tempo di caricamento	7 ore
Cicli di caricamento	300 volte
Tempo di utilizzo	Fino a 3- 4 ore
Colori	Bianco o nero
Dimensioni	137 x 68 x 15 mm
Peso	215g

7. Rimozione della batteria ricaricabile

La batteria Li-ion ricaricabile non può essere rimossa.

8. Smaltimento

Si prega di smaltire l'articolo e i materiali di imballaggio in conformità con le normative locali vigenti.

- Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:
- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
 - nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

La marcatura CE è un marchio di certificazione che indica la conformità agli standard di salute, sicurezza e protezione ambientale per i prodotti venduti all'interno dell'Unione Europea. La marcatura CE costituisce la dichiarazione del fabbricante secondo cui il prodotto soddisfa i requisiti previsti dalle direttive CE pertinenti.

Il riciclaggio aiuta a ridurre il consumo di risorse e l'impatto ambientale. Se vuoi smaltire l'imballaggio, devi rispettare la legislazione ambientale del tuo paese.

Hvala za nakup našega prenosnega polnilca. Ta priročnik vsebuje navodila za učinkovito in varno uporabo izdelka. Pred uporabo ga pozorno preberite, nato pa ga shranite na varno mesto za poznejšo uporabo. Če boste izdelek kadar koli predali drugi osebi, priložite tudi ta priročnik.

1. Varnostna navodila

- Napravo pred uporabo preglejte. Če je poškodovana, je ne uporabljajte.
- Izdelka ne uporabljajte v izjemno vročem, hladnem ali vlažnem okolju.
- Ne postavljajte ga v bližino virov toplote, kot so radiatorji, štedilniki itd.
- Ne približujte ga virom vžiga.
- Preprečite dolgotrajno izpostavljenost neposredni sončni svetlobi.
- Izdelka ne postavljajte, shranjujte ali uporabljajte v bližini vode.
- Ko prenosni polnilec uporabljate za polnjenje naprave, ga ne polnite.
- Prenosni polnilec se lahko med polnjenjem segreje. Segrevanje tega izdelka med polnjenjem/praznjenjem je normalno. V primeru pregretja prenosni polnilec samodejno preneha s polnjenjem.
- Ne povzročite kratkega stika baterije s kablom ali kovinskimi predmeti.
- Ne vstavljajte predmetov v odprtine izdelka.
- Izdelka med uporabo ne pustite nenadzorovanega.
- Izdelka sami ne poskušajte popravljati, razstavljati ali spreminjati.
- Z izdelkom previdno ravnajte.

2. Vsebina embalaže

- Prenosni polnilec
- Napajalni kabel USB-C
- Priročnik

3. Opis delov



1. 2x vrata USB-A (izhod)
2. Micro-USB (vhod)
3. Vrata USB-C (vhod&izhod)
4. Gumb za vklop/izklop
5. Indikatorske lučke LED

4. Uporaba

4.1 Polnjenje

Prenosni polnilec pred prvo uporabo povsem

napolnite. To traja približno 7 ur.

1. Vtaknite priloženi polnilni kabel v prenosni polnilec in ga priključite na vir napajanja.
2. Indikatorske lučke LED bodo zasvetile modro, kar pomeni, da se prenosni polnilec polni.
3. Ko je prenosni polnilec povsem napolnjen, svetijo vse indikatorske lučke LED.

Napolnjenost baterije:

Če želite preveriti napolnjenost baterije, pritisnite gumb za vklop/izklop:

Ena lučka LED	25%
Dve lučka LED	50%
Tri lučka LED	75%
Štiri lučka LED	100%

Opomba:

- Prenosni polnilec lahko polnite kadarkoli in pri katerikoli stopnji napolnjenosti baterije.
- Baterije ni priporočljivo povsem izprazniti.

4.2 Polnjenje naprav

Najprej se prepričajte, da je polnilni kabel iztahnjen.

1. Vtaknite primeren polnilni kabel USB v ena od izhodnih vrat USB-A na prenosnem polnilcu in ga priključite na vašo napravo.
Opomba: Polnite lahko dve napravi hkrati.
2. Pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite prenosni polnilec.
3. Prenosni polnilec zdaj polni vašo napravo.
4. Ko je vaša naprava povsem napolnjena, iztahnite polnilni kabel USB iz nje.
5. Če prenosni polnilec ni v uporabi, se po nekaj sekundah samodejno izklopi.

5. Vzdrževanje

- Pred vzdrževanjem in dolgoročnim shranjevanjem naprave jo vedno iztahnite iz napajanja in počakajte, da se ohladi.
- Napravo shranjujte na suhem mestu, ki ni prašno. Ne izpostavljajte je neposredni sončni svetlobi, visokim temperaturam ali visoki vlagi.
- Napolnjenost baterije redno preverjajte – najmanj vsake 3 mesece – in prenosni polnilec pravočasno napolnite.
- Zunanost izdelka po potrebi očistite z rahlo vlažno krpo. Nato ga temeljito posušite s čisto in suho krpo.

6. Tehnični podatki

Material	Aluminij + ABS
Baterija	1260110 Litij-polimerna 37Wh 3,7V 10.000 mAh
Vhod	5V \equiv 2,4A
Izhod	12W

Trajanje polnjenja	7 ur
Cikli polnjenja	300-krat
Trajanje uporabe	Največ 3- 4 ure
Barve	Črna ali bela
Velikost	137 x 68 x 15 mm
Teža	215g

7. Odstranitev polnilne baterije

Polnilne Li-ion baterije ni mogoče odstraniti.

8. Odstranjevanje

Izdelek in embalažni material zavržite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da tega izdelka ne smete odvreči med običajne gospodinske odpadke.

Elektronska in električna oprema, ki ni vključena v postopek selektivnega sortiranja, je zaradi prisotnosti nevarnih snovi potencialno nevarna za okolje in zdravje ljudi. Prosimo, da odgovorno zavržite v pooblaščen obrat za odpadke ali recikliranje.



Oznaka CE je certifikacijski znak, ki označuje skladnost z zdravstvenimi, varnostnimi in okoljskimi standardi za izdelke, ki se prodajajo v Evropski uniji. Oznaka CE je izjava proizvajalca, da izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih direktiv ES.



Recikliranje pomaga zmanjšati porabo virov in zmanjšati vpliv na okolje. Če želite embalažo zavržiti, upoštevajte okoljsko zakonodajo v vaši državi.

Hvala Vam što ste kupili naš prijenosni punjač. Ovaj priručnik sadrži upute za učinkovito i sigurno korištenje proizvoda. Pažljivo ga pročitajte prije uporabe i spremite na sigurno mjesto za buduću upotrebu. Ako ikada proizvod prosljedite drugima, priložite i priručnik za uporabu.

1. Sigurnosne upute

- Prije uporabe pregledajte uređaj. Ne koristiti u slučaju oštećenja.
- Ne koristite proizvod u ekstremno vrućim, hladnim ili vlažnim okruženjima.
- Ne ostavljajte uređaj u blizini izvora topline kao što su radijatori, štednjaci itd.
- Držati dalje od potencijalno zapaljivih izvora.
- Izbjegavajte dugotrajno izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Nemojte stavljati, skladištiti ili koristiti proizvod blizu vode.
- Nemojte puniti prijenosni punjač dok ga koristite za punjenje uređaja.
- Prijenosni punjač može biti topao tijekom postupka punjenja. Normalno je da ovaj proizvod stvara toplinu tijekom punjenja/pražnjenja. U slučaju pregrijavanja, prijenosni će se punjač automatski prestati puniti.
- Nemojte spajati bateriju olovom ili metalnim predmetima u strujni krug.
- Nemojte stavljati strane predmete u otvore uređaja.
- Ne ostavljajte proizvod bez nadzora dok je u uporabi.
- Ne pokušavajte sami popraviti, rastaviti ili preinačiti proizvod.
- Pažljivo rukovati.

2. Sadržaj paketa

- Prijenosni punjač
- USB-C kabel za punjenje
- Priručnik

3. Opis dijelova



1. USB-A priključak (izlaz)
2. Mikro-USB (ulaz)
3. USB-C priključak (ulaz&izlaz)
4. Gumb za napajanje
5. LED indikatorska svjetla

4. Rad

4.1 Punjenje

U potpunosti napunite prijenosni punjač prije prve uporabe. To će trajati oko 7 sati.

1. Uključite priloženi kabel za punjenje u prijenosni punjač i spojite ga na izvor napajanja.
2. LED indikatorska svjetla svijetle će plavo, što znači da se prijenosni punjač puni.
3. Nakon što je prijenosni punjač potpuno napunjen, svi LED indikatori svijetle.

Razina baterije:

Pritisnite tipku za uključivanje kako biste provjerili razinu baterije:

Jedno LED svjetlo	25%
Dva LED svjetla	50%
Tri LED svjetla	75%
Četiri LED svjetla	100%

Napomena:

- Punite prijenosni punjač u bilo koje vrijeme i na bilo kojoj razini baterije.
- Ne preporučuje se potpuno isprazniti bateriju.

4.2 Kako puniti uređaje

Najprije provjerite je li kabel za punjenje isključen.

1. Priključite odgovarajući USB kabel za punjenje u jedan od USB-A izlaznih priključaka prijenosnog punjača i povežite ga sa svojim uređajem.

Napomena: Možete puniti dva uređaja istovremeno.

2. Pritisnite gumb za uključivanje kako biste uključili prijenosni uređaj.
3. Vaš uređaj sada se puni putem prijenosnog punjača.
4. Uklonite USB kabel za punjenje iz uređaja kada je potpuno napunjen.
5. Prijenosni se punjač automatski isključuje nakon nekoliko sekundi kada se ne koristi.

5. Održavanje

- Uvijek isključite uređaj i ostavite ga da se ohladi prije održavanja i prije dugotrajnog skladištenja.
- Čuvajte uređaj na suhom mjestu bez prašine. Ne izlažite ga izravnoj sunčevoj svjetlosti, visokim temperaturama ili visokoj vlažnosti.
- Redovito provjeravajte razinu baterije - barem svaka 3 mjeseca - i na vrijeme puniti prijenosni punjač.
- Ako je potrebno, očistite vanjsku stranu proizvoda blago vlažnom krpom. Temeljito osušite čistom i mekom krpom.

6. Tehničke specifikacije


Materijal	Aluminij + ABS
Baterija	1260110 Li-polimer 37Wh 3,7V 10.000 mAh
Ulaz	5V $\overline{\text{---}}$ 2.4A
Izlaz	12W
Vrijeme punjenja	7 sati
Ciklusi punjenja	300 puta
Vrijeme korištenja	Do 3- 4 sata
Boje	Crna ili bijela
Veličina	137 x 68 x 15 mm
Težina	215g


7. Uklanjanje punjive baterije


Punjiva Li-ion baterija ne može se ukloniti.

8. Odlaganje

Proizvod i materijale pakiranja odložite u skladu s važećim lokalnim propisima.

 Znak prekržiene kante za smeće znači da se ovaj proizvod ne smije baciti u običnom kućnom smeću. Elektronička i električna oprema koja nije obuhvaćena procesom selektivnog sortiranja potencijalno je opasna za okoliš i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti opasnih tvari. Odložite odgovorno, u odobrenom postrojenju za otpad ili recikliranje.

 CE oznaka predstavlja certifikacijsku oznaku koja ukazuje na usklađenost sa zdravstvenim, sigurnosnim i standardima zaštite okoliša unutar Europske unije. CE oznaka je izjava proizvođača kojom potvrđuje da proizvod udovoljava zahtjeve iz primjenjivih direktiva EK.

 Recikliranje pomaže u smanjenju potrošnje resursa i smanjenju utjecaja na okoliš. Ukoliko želite odbaciti ambalažu, pridržavajte se propisa svoje zemlje u području zaštite okoliša.

Děkujeme vám za nákup naší powerbanky. V tomto návodu najdete instrukce pro efektivní a bezpečné používání výrobku. Před použitím si návod pečlivě přečtěte a poté uschovejte pro budoucí potřeby. V případě, že výrobek budete dávat někomu dalšímu, měli byste přidat i tento návod.

1. Bezpečnostní pokyny

- Před použitím zařízení zkontrolujte. V případě poškození zařízení nepoužívejte.
- Zařízení nepoužívejte v extrémním horku, chladu ani vlhku.
- Nepokládejte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, vařiče, atd.
- Uchovávejte mimo dosah zdrojů vznícení.
- Zabraňte dlouhodobému vystavení přímému slunečnímu záření.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody.
- Zařízení nenabíjejte, pokud jej používáte pro nabíjení jiného zařízení.
- Během nabíjení se může powerbanka zahřívát. Zahřívání během nabíjení/vybíjení je u tohoto produktu normální. V případě přehřátí se powerbanka přestane sama nabíjet.
- Nezkratujte zařízení kabelem ani kovovými předměty.
- Do otvorů zařízení nevkládejte žádné cizí předměty.
- Během používání nenechávejte zařízení bez dozoru.
- Nepokoušejte se sami zařízení opravovat, rozebírat ani nijak upravovat.
- Se zařízením zacházejte opatrně.

2. Obsah balení

- Powerbanka
- Nabíjecí kabel USB-C
- Návod

3. Popis částí



1. 2 USB-A porty (výstup)
2. Micro-USB (vstup)
3. USB-C port (vstup&výstup)
4. Tlačítko napájení
5. Indikační LED kontrolky

4. Obsluha

4.1 Nabíjení

Před prvním použitím powerbanku plně nabíjete. To zabere přibližně 7 hodin.

1. Zapojte přibalený nabíjecí kabel do powerbanky a zapojte jej do zdroje napájení.
2. Indikační LED kontrolky se během nabíjení powerbanky rozsvítí modře.
3. Při úplném nabití powerbanky se rozsvítí všechny LED kontrolky.

Stav baterie:

Pro kontrolu stavu baterie stiskněte tlačítko napájení.

Jedna LED kontrolka	25%
Dvě LED kontrolky	50%
Tři LED kontrolky	75%
Čtyři LED kontroly	100%

Poznámka:

- Powerbanku můžete nabíjet kdykoliv a při jakémkoliv stavu baterie.
- Nedoporučuje se baterii kompletně vybit.

4.2 Jak nabíjet další zařízení

Nejprve se ujistěte, že jste odpojili nabíjecí kabel.

1. Připojte odpovídající USB nabíjecí kabel do jednoho z USB-A výstupních portů na powerbance a poté jej zapojte do vašeho zařízení.
- Poznámka:** Lze nabíjet dvě zařízení najednou.
2. Stisknutím tlačítka napájení zapněte powerbanku.
3. Vaše zařízení se nyní nabíjí z powerbanky.
4. Po úplném nabití zařízení odpojte USB nabíjecí kabel.
5. Powerbanka se po několika vteřinách nečinnosti sama vypne.

5. Údržba

- Před zahájením údržby a před dlouhodobým skladováním zařízení vždy odpojte a nechte vychladnout.
- Zařízení skladujte na suchém a bezprašném místě. Nevystavujte jej přímému slunci, vysokým teplotám a vlhkosti.
- Pravidelně kontrolujte stav baterie (alespoň každé 3 měsíce) a včas ji nabíjete.
- V případě potřeby očistěte vnější část produktu mírně navlhčeným hadříkem. Poté jej důkladně osušte čistým a měkkým hadříkem.

6. Technické specifikace

Materiál	Hliník + ABS
Baterie	1260110 Li-Polymer 37Wh 3,7V 10.000 mAh
Vstup	5V $\overline{=}$ 2.4A
Výstup	12W


Doba nabíjení	7 hodin
Nabíjecí cykly	300
Doba použití	Až 3- 4 hodiny
Barvy	Černá nebo bílá
Rozměry	137 x 68 x 15 mm
Hmotnost	215g


7. Vyjmutí dobíjecí baterie


Dobíjecí Li-ion baterie není vyjímatelná.

8. Likvidace

Likvidujte předmět a obalové materiály v souladu s platnými místními předpisy.

-  Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Elektronická a elektrická zařízení, která nejsou zahrnuta do procesu selektivního třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek v nich potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Odneste je do schváleného zařízení pro nakládání s odpady nebo recyklaci.

 Označení CE je certifikační značka, která dokládá, že výrobek vyhovuje zdravotním, bezpečnostním a ekologickým standardům ochrany výrobků prodávaných v rámci Evropské unie. Označení CE je prohlášením výrobce, že výrobek splňuje požadavky direktiv Evropské unie.

 Recyklace pomáhá snižovat spotřebu zdrojů a snižovat dopad na životní prostředí. Pokud chcete obaly zlikvidovat, musíte dodržovat legislativu o ochraně životního prostředí ve vaší zemi.

Dziękujemy za zakup naszego powerbanka. Niniejsza instrukcja zawiera wskazówki dotyczące efektywnego i bezpiecznego użytkowania produktu. Przeczytaj uważnie przed użyciem i przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania produktu innym osobom, niniejsza instrukcja powinna zostać dołączona.

1. Instrukcje bezpieczeństwa

- Przed użyciem sprawdź urządzenie. Nie używaj, jeśli urządzenie jest uszkodzone.
- Nie używaj produktu w ekstremalnie gorących, zimnych lub wilgotnych środowiskach.
- Nie umieszczaj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, kuchenki itp.
- Trzymaj z dala od źródeł zapłonu.
- Nie dopuszczaj do długotrwałego, bezpośredniego kontaktu ze światłem słonecznym.
- Nie umieszczaj, nie przechowuj i nie używaj produktu w pobliżu wody.
- Nie ładuj powerbanku, gdy używasz go do ładowania urządzenia.
- Podczas ładowania powerbank może się nagrzewać. Produkt wytwarza ciepło podczas ładowania/rozładowywania. Powerbank automatycznie przerwie ładowanie w przypadku przegrzania.
- Nie zwieraj baterii łożem ani żadnymi metalowymi przedmiotami.
- Nie umieszczaj żadnych ciał obcych w żadnym otworze urządzenia.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas jego używania.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować produktu.
- Używaj ostrożnie.

2. Zawartość opakowania

- Powerbank
- Kabel ładowania USB-C
- Instrukcja użytkownika

3. Opis części



1. 2 porty USB-A (wyjście)
2. Micro-USB (wejście)
3. Port USB-C (wejście&wyjście)
4. Przycisk zasilania
5. Kontrolki LED

4. Obsługa

4.1 Ładowanie

Przed pierwszym użyciem naładuj powerbank do pełna. Zajmie to około 7 godzin.

1. Podłącz dołączony kabel ładujący do powerbanka i podłącz go do źródła zasilania.
2. Kontrolki LED zaświecą się na niebiesko, wskazując, że powerbank się ładuje.
3. Gdy powerbank jest w pełni naładowany, zapalają się wszystkie diody LED.

Poziom baterii:

Naciśnij przycisk zasilania, aby sprawdzić poziom naładowania baterii:

Jedna dioda LED	25%
Dwie diody LED	50%
Trzy diody LED	75%
Cztery diody LED	100%

Uwaga:

- Ładuj powerbank w dowolnym momencie i na dowolnym poziomie baterii.
- Nie zaleca się całkowitego rozładowania baterii.

4.2 Jak ładować urządzenia

Najpierw upewnij się, że kabel ładujący jest odłączony.

1. Podłącz odpowiedni kabel ładujący USB do jednego z portów wyjściowych USB-A powerbanka i podłącz go do swojego urządzenia.
Uwaga: Możesz ładować dwa urządzenia jednocześnie.
2. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć powerbank.
3. Twoje urządzenie jest teraz ładowane przez powerbank.
4. Wyjmij kabel ładujący USB z twojego urządzenia, gdy jest ono w pełni naładowane.
5. Powerbank automatycznie wyłącza się po kilku sekundach, gdy nie jest używany.

5. Konserwacja

- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć przed konserwacją i długotrwałym przechowywaniem.
- Przechowuj urządzenie w suchym i niezakurzonej miejscu. Nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie światła słonecznego, wysokich temperatur ani dużej wilgotności.
- Regularnie sprawdzaj poziom naładowania baterii – co najmniej raz na 3 miesiące – i ładuj powerbank w odpowiednim czasie.
- W razie potrzeby wyczyść produkt z zewnątrz lekko wilgotną ściereczką. Dokładnie osusz czystą i miękką ściereczką.

6. Specyfikacje techniczne


Materiał	Aluminium + ABS
Bateria	1260110 Li-Polymer 37Wh 3,7V 10.000 mAh
Moc wejściowa	5V $\overline{\text{---}}$ 2.4A
Moc wyjściowa	12W
Czas ładowania	7 godzin
Cykle ładowania	300 razy
Czas użytkowania	Do 3- 4 godzin
Kolory	Czarny lub biały
Rozmiar	137 x 68 x 15 mm
Waga	215g


7. Wyjmowanie akumulatora


Akumulator litowo-jonowy nie jest wymienny.

8. Utylizacja

Zutylizuj wyrób i jego opakowanie zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.

 Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne, niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.

 Oznakowanie „CE” potwierdza zgodność z normami BHP i ochrony środowiska odnoszącymi się do produktów sprzedawanych w Unii Europejskiej. Umieszczając na produkcie oznakowanie „CE”, producent deklaruje jego zgodność z wymaganiami stosownych dyrektyw WE.

 Recykling pomaga zmniejszyć zużycie zasobów i zmniejszyć negatywny wpływ na środowisko. Jeśli chcesz wyrzucić opakowanie, postępuj zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska w swoim kraju.